



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 10.7.2002
KOM (2002) 399 endelig

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

**om anvendelse af fleksibilitetsinstrumentet
i henhold til punkt 24 i den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Fiskeriaftalen mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Marokko er ikke blevet fornyet, hvilket har medført, at de fiskeriflåder, der var omfattet af denne aftale, har måttet indstille fiskeriet.

På grundlag af Kommissionens forslag¹ vedtog Rådet i slutningen af 2001 et program² vedrørende foranstaltninger, der skal supplere de foranstaltninger, der gennemføres som led i strukturfondenes interventioner i de medlemsstater, der berøres af, at fiskeriaftalen med Marokko ikke er blevet fornyet. Denne foranstaltning hører derfor ind under udgiftsområde 2, "strukturforanstaltninger", underudgiftsområde "strukturfondene", i de finansielle overslag.

Denne foranstaltning beløber sig til 197 mio. EUR, hvoraf 170 mio. EUR allerede blev opført på budgettet for 2002 (budgetpost B2-200) og blev finansieret ved anvendelse af fleksibilitetsinstrumentet. I en fælles erklæring fra Parlamentet, Rådet og Kommissionen af 21. november 2001³ fastslås det, at de resterende 27 mio. EUR skal opføres på budgettet for 2003.

Den 28. maj 2002 foreslog Kommissionen et ambitiøst reformprogram for den europæiske fiskeripolitik for at sikre fiskerisektorens fremtid⁴. Denne reform af fiskeripolitikken vil få store finansielle virkninger, da udgifterne til ophugning af fartøjerne anslås til 712 mio. EUR. I betragtning af de midler, som medlemsstaterne allerede har afsat under FIUF til ophugning af fartøjer og under forudsætning af, at de beløb, der oprindeligt var afsat til eksport eller blandede selskaber, omprogrammeres, anslår Kommissionen det yderligere beløb, der er nødvendigt for at gennemføre ophugningen af fartøjerne, til 272 mio. EUR i perioden 2003-2006. Forslaget omfatter derfor en bred omprogrammering af de midler, der er til rådighed inden for rammerne af strukturfondene; medlemsstaterne vil blive opfordret til at gennemføre denne omprogrammering i forbindelse med midtvejsevalueringen i 2004. Medlemsstaterne skulle således kunne omfordele 240 af de 272 mio. EUR, der skal bruges til ophugning af fartøjerne. I lyset af tidsplanen for midtvejsevalueringen af strukturfondene, som først skal finde sted i 2004, er der behov for et yderligere beløb på 32 mio. EUR i 2003, for at reformen af fiskeripolitikken kan påbegyndes. Disse 32 mio. EUR vil blive brugt til at give ejerne af fartøjerne yderligere incitamentter til hurtigst muligt at starte nedlægningen af flådernes overkapacitet.

I overensstemmelse med den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren efterlader forpligtelserne vedrørende strukturforanstaltninger ikke nogen margen under loftet for udgiftsområde 2 i de finansielle overslag. De 27 mio. EUR til den spanske og den portugisiske flåde, som er berørt af, at aftalen med Marokko ikke er blevet fornyet, og de 32 mio. EUR til den supplerende foranstaltning vedrørende ophugning skal derfor finansieres uden for loftet for udgiftsområde 2 i de finansielle overslag.

Desuden blev det nævnt i FBF 2003⁵, at der i 2003 vil opstå problemer med administrationsudgifterne i forbindelse med finansieringen af de forberedelser, der er

¹ Forslag til Rådets forordning om fremme af omstillingen af de fartøjer og fiskere, der indtil 1999 var afhængige af fiskeriaftalen med Marokko (dokument KOM(2001) 384 endelig af 18. juli 2001).

² Rådets forordning (EF) nr. 2561/2001 om fremme af omstillingen af de fartøjer og fiskere, der indtil 1999 var afhængige af fiskeriaftalen med Marokko, vedtaget på mødet den 17. december 2001.

³ Dok. SN 4641/01 fra forligsmødet i forbindelse med Rådets andenbehandling af budgettet for 2002.

⁴ KOM(2002) 181, 186, 187 og 190 af 28.5.2002.

⁵ SEK(2002) 464 af 30.4.2002.

nødvendige forud for udvidelsen, for at EU-institutionerne fra og med den 1. januar 2004 kan varetage administrationen af et udvidet EU med 25 medlemsstater og anvendelsen af den gældende fællesskabsret. Disse udgifter var ikke forudset i Berlin under drøftelserne af de finansielle overslag 2000-2006. På grundlag af de seneste skøn fra alle institutionerne foreslog Kommissionen derfor i FBF, at loftet for udgiftsområde 5 i de finansielle overslag overskrides med et beløb på 65,814 mio. EUR til yderligere administrationsudgifter i forbindelse med forberedelserne til udvidelsen. Disse skøn blev for nylig opdateret i den anden rapport om "udviklingen i udgiftsområde 5"⁶, som er udarbejdet af institutionernes generalsekretariater på anmodning af budgetmyndigheden⁷, og som blev fremsendt den 31. maj 2002. Ifølge de nye skøn vil loftet for udgiftsområde 5 blive overskredet med 74,2 mio. EUR i 2003.

Dette forslag er baseret på det underskud på 65,814 mio. EUR, der tjente som grundlag for beregningen i FBF. Det nøjagtige tal skal fastlægges under hensyntagen til alle mulighederne for at fremrykke udgifter fra 2003 til 2002, og efter at alle mulighederne for omfordeling inden for udgiftsområdet, også mellem institutionerne, er udnyttet i overensstemmelse med den interinstitutionelle aftale. Der vil desuden blive gennemført en yderligere undersøgelse af et styrket interinstitutionelt samarbejde og oprettelse af kontorer, der er åbne for andre institutioner, efter forslag fra Kommissionen om en ændringsskrivelse, som skal fremlægges i efteråret. Budgetmyndigheden vil dermed have alle de nødvendige elementer, herunder gennemførelsen af budgettet for 2002, til at foretage undersøgelser og træffe afgørelser. Hvis det stadig er påkrævet, vil det beløb, der i sidste ende skal tages fra fleksibilitetsinstrumentet, burde kunne bekræftes. Fordelingen på de forskellige institutioner og udgiftsposter vil således blive fastlagt i løbet af budgetproceduren.

Ifølge punkt 24 i den interinstitutionelle aftale kan fleksibilitetsinstrumentet "inden for det angivne beløb (det årlige loft på 200 mio. EUR) gøre det muligt i et bestemt regnskabsår at finansiere nøje fastlagte udgifter, der ikke kan finansieres inden for de disponible lofter under et eller flere udgiftsområder". Selv om det også i den interinstitutionelle aftale hedder, at "fleksibilitetsinstrumentet principielt ikke bør anvendes til dækning af samme behov i to på hinanden følgende år", anbefales det at gøre en undtagelse for de resterende 27 mio. EUR til den spanske og den portugisiske fiskerflåde, da finansieringen heraf i 2003 blev aftalt i en fælles erklæring i november 2001 og fortsat bør ske under udgiftsområde 2, ligesom det var tilfældet ved starten i 2002.

Kommissionen foreslår derfor, at fleksibilitetsinstrumentet benyttes til finansiering af den særlige foranstaltning til omstilling af den spanske og den portugisiske flåde, EF-hasteforanstaltningen for ophugning af fiskerfartøjer og den overskridelse af loftet for administrationsudgifter, der er nødvendig for institutionernes forberedelser til udvidelsen.

⁶ Breve fra David O'Sullivan til Maria Elvira Rodriguez Herrero og Terry Wynn af 31. maj 2002, ref. D(2002) 100187 og PBDGBUDG/100188.

⁷ Fælles brev fra Maria Elvira Rodriguez Herrero og Terry Wynn af 20. marts 2002 (ref. 302878).

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

af ...

om anvendelse af fleksibilitetsinstrumentet i henhold til punkt 24 i den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren⁸, særlig punkt 24,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Da fiskeriaftalen mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Marokko ikke er blevet fornyet, er der blevet vedtaget en særlig foranstaltning for omstilling af den spanske og den portugisiske flåde til et beløb af 197 mio. EUR. Af dette samlede beløb besluttede budgetmyndigheden den 21. og 22. november på forligsmødet mellem Rådet og en delegation fra Europa-Parlamentet med deltagelse af Kommissionen at opføre 27 mio. EUR på budgettet for 2003.
- (2) I henhold til Kommissionens forslag af 28. maj 2002 til reform af den fælles europæiske fiskeripolitik med henblik på at sikre denne sektors fremtid og særlig Fællesskabets hasteforanstaltning for ophugning af fiskerfartøjer for 2003⁹ er der behov for en reduktion af fiskerikapaciteten gennem ophugning af fartøjer. Det Finansielle Instrument for Udvikling af Fiskeriet vil derfor blive omprogrammeret, og det er derfor nødvendigt at indføre en supplerende foranstaltning til et beløb af 32 mio. EUR for 2003, som skal ledsage og fremme disse foranstaltninger.
- (3) Foranstaltningerne for omstilling af den spanske og portugisiske flåde og ophugning af fartøjer hører ind under udgiftsområde 2, "strukturforanstaltninger", underudgiftsområde "strukturfondene", i de finansielle overslag.
- (4) I overensstemmelse med punkt 12, andet afsnit, i den interinstitutionelle aftale om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren efterlader de bevillinger, der er afsat til foranstaltninger, der er dækket af udgiftsområde 2, "strukturforanstaltninger", i de finansielle overslag, ikke nogen margen under loftet. Det er derfor nødvendigt at anvende fleksibilitetsinstrumentet for at dække disse udgifter.

⁸ EFT C 172 af 18.06.1999, s. 1.

⁹ KOM(2002) 190

- (5) Især hvad angår omstillingen af den spanske og portugisiske flåde, er det derfor hensigtsmæssigt at afvige fra den generelle regel i den interinstitutionelle aftale, hvori det hedder: "Principielt bør fleksibilitetsinstrumentet ikke anvendes til dækning af samme behov i to på hinanden følgende regnskabsår."
- (6) I 2003 skal Fællesskabets institutionerne afholde omkostningerne i forbindelse med en effektiv administrativ forberedelse af udvidelsen og anvendelsen af den gældende fællesskabsret i ti nye medlemsstater, således at en udvidet Europæisk Union kan fungere gnidningsløst fra og med den 1. januar 2004.
- (7) Disse udgifter i forbindelse med udvidelsen var ikke forudset i udgiftsområde 5 i de finansielle overslag. Følgelig bør fleksibilitetsinstrumentet anvendes ved sådanne udgifter. Under hensyntagen til gennemførelsen i 2002 agter Fællesskabets institutioner at undersøge de faktiske behov for 2003 i efteråret samt muligheden for at fremskynde visse af de udgifter, der oprindeligt var planlagt for 2003 og undersøge muligheden for omfordeling inden for og mellem institutionerne samt alle muligheder for interinstitutionelt samarbejde. Derefter vil budgetmyndigheden afgøre, hvilke beløb og budgetposter fleksibilitetsinstrumentet skal anvendes for -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I forbindelse med Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2003 (herefter benævnt "budgettet for 2003") udnyttes fleksibilitetsinstrumentet med et beløb på 124,814 mio. EUR i forpligtelsesbevillinger.

Af dette beløb:

- a) anvendes 27 mio. EUR til finansiering af den særlige foranstaltning til fremme af omstilling af de fartøjer og fiskere, der indtil 1999 var afhængige af fiskeriaftalen med Marokko, som er omfattet af udgiftsområdet "strukturforanstaltninger" i de finansielle overslag under budgetpost B2-200 på budgettet for 2003.
- b) Der vil blive brugt 32 mio. EUR til finansiering af supplerende foranstaltninger vedrørende ophugning af fiskerfartøjerne som led i reformen af den fælles fiskeripolitik; dette beløb skal dækkes af en ny budgetpost B2-201, der skal oprettes ved en ændringsskrivelse i budgettet for 2003.
- c) Der afsættes [65,814 mio. EUR] til institutionernes administrationsudgifter i forbindelse med forberedelserne til udvidelsen i overensstemmelse med den fordeling, der fremgår af bilaget.

Artikel 2

Denne afgørelse offentliggøres i De Europæiske Fællesskabers Tidende samtidig med budgettet for 2003.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

På Europa-Parlamentets vegne
Formand
[...]

På Rådets vegne
Formand
[...]

Bilag
Fordeling af de [65,814 mio. EUR] til de forskellige institutioners forberedelse til udvidelsen

Sektion	Institution	Budgetpost	Tekst	Beløb
Sektion II	Rådet			
Sektion III	Kommissionen			
Sektion IV	Domstolen			
Sektion VI	EØSU			
Sektion VII	Regionsudvalget			
I alt				